

M A U R I C E  
STEGE R

V A L E R I Y  
SOKOLOV

F R A N C E  
ASPRONTE

J E A N  
RONDEAU

N I K O L A I  
LUGANSKY

E S C A

**SOCIÉTÉ  
DE MUSIQUE**

LA CHAUX-DE-FONDS  
MUSIQUECDF.CH

VE 26 OCTOBRE 2018, 19H30

SALLE DE MUSIQUE

LA CHAUX-DE-FONDS

GRANDE SERIE

CONCERT D'OUVERTURE

**MAURICE STEGER** flûtes

**LAUTTEN COMPAGNEY – BERLIN**

**WOLFGANG KATSCHNER** direction



**GEORG PHILIPP TELEMANN** 1681-1767

Double concerto en fa majeur pour flûte à bec,  
basson, cordes et basse continue TWV 52:F1

Largo  
Allegro  
Largo  
Allegro

**JEAN-SEBASTIEN BACH** 1685-1750

Concerto en ré mineur pour deux violons,  
cordes et basse continue BWV 1043

Vivace  
Largo ma non tanto  
Allegro

**GIUSEPPE SAMMARTINI** 1695-1750

Concerto en fa majeur pour flûte à bec,  
cordes et basse continue

Allegro  
Siciliano  
Allegro assai

**Pause**

**ANTONIO MARIA MONTANARI** 1676-1737

Concerto en si bémol majeur pour piccolo,  
deux violons et basse continue

Allegro  
Adagio  
Allegro

**ANTONIO VIVALDI** 1685-1741

Concerto en si mineur pour 4 violons, 2 altos  
et basse continue RV 580

Allegro  
Largo/Larghetto  
Allegro

**GEORG PHILIPP TELEMANN**

Double concerto en mi mineur pour flûte  
à bec, traverso, cordes et basse continue  
TWV 52:e1

Largo  
Allegro  
Largo  
Presto

**Maurice Steger et la Lautten Compagny  
signeront leurs disques à l'issue du  
concert.**

Quand on consulte les listes des oeuvres de  
Telemann et de Vivaldi, on se demande

comment ces deux maîtres arrivaient à trouver des heures pour dormir. En effet, si on ne regarde que les concertos pour divers instruments, on est abasourdi par le nombre incroyable d'œuvres et par les différentes combinaisons instrumentales. Et je ne parle même pas des opéras, cantates, oratorios, etc.

Telemann, surtout actif à Hambourg, était à l'époque plus célèbre que Bach ; par ailleurs les deux compositeurs étaient liés par une profonde amitié. La paroisse de St-Thomas à Leipzig aurait préféré voir Telemann à la tête de son célèbre chœur mais, comme il refusa, on accepta Bach « faute de mieux ».

Le Double concerto pour flûte à bec et traverso de Telemann est particulièrement remarquable. Souvent, ces deux instruments sont interchangeables mais ici, Telemann demande clairement la confrontation des deux sonorités : d'une part la flûte à bec qui se fait de plus en plus rare dans le monde orchestral, d'autre part la flûte traversière en plein essor. En plus, le finale de cette oeuvre reflète la fascination du compositeur pour la musique populaire polonaise, dont il a fait connaissance lors d'un séjour de quelques mois en Silésie en 1704. On notera aussi le Double concerto « en contraste » pour flûte à bec et basson. Les compositeurs de l'époque aimaient beaucoup expérimenter des combinaisons insolites d'instruments. Il y avait là aussi un aspect pratique car on profitait ainsi des musiciens à disposition pour écrire des concertos à leur intention.

Le Double concerto de Bach est de toute évidence son concerto le plus connu et le plus souvent joué. Il a fait fréquemment partie de collaborations entre musiciens célèbres : on pense par exemple à la rencontre historique entre Yehudi Menuhin et David Oistrakh en 1946 juste après la guerre.

Plusieurs indices laissent croire que la première version de cette oeuvre était écrite sous forme de sonate en trio pour deux violons et basse continue, version aujourd'hui

perdue. Il existe, par contre, un arrangement fait par Bach lui-même pour deux claviers, cordes et basse continue. Les deux solistes dialoguent en tant que partenaires égaux. Si le premier et surtout le troisième mouvement sont rythmés et plein d'entrain, le mouvement lent est une série de cantilènes envoûtantes d'une beauté céleste.

Sammartini est issu d'une famille de musiciens. Son père, le hautboïste français Alexis Saint-Martin, quitta la France pour s'installer en Italie. Quant à Giuseppe, né à Milan, il s'installa à Londres en 1728, où il accéda, en 1736, au poste de Music Master auprès d'Augusta, Princesse de Galles. Il composa surtout de la musique instrumentale et fut considéré comme un des meilleurs joueurs de hautbois de son temps.

On sait peu de choses sur la jeunesse de Montanari. Les premières références datent de son arrivée à Rome en 1692 à l'âge de seize ans, ville où il fut actif comme musicien jusqu'en 1737. Il fut par ailleurs l'un des interprètes de La Resurrezione de Händel au Palazzo Ruspoli en 1708. Bénéficiant d'une très grande notoriété, quelques-uns des plus grands violonistes de l'époque ont joué sous sa direction.

Commentaires : François Lilienfeld

## **MAURICE STEGER flûtes**

Célébré dans la presse internationale comme le «Paganini de la flûte à bec» et l'un des «meilleurs flûtistes du monde», Maurice Steger compte parmi les instrumentistes, chefs d'orchestre et pédagogues les plus fascinants dans le domaine de la musique ancienne sur la scène actuelle. Autant de qualités avec lesquelles il a su convaincre le public à travers le monde. Maurice Steger est un musicien extrêmement charismatique, spontané, captivant et énergique. Fort de son style vivant, de son timbre intense et de son étonnante technicité, ce «sorcier de la flûte à bec» est parvenu à revaloriser cet instrument fascinant dans toutes ses multiples facettes.

Il remporte le prix ECHO Klassik (les Victoires de la musique classique) 2015 comme «Instrumentiste de l'année», confirmant ainsi son succès. Dans ses concerts, Maurice Steger embarque l'auditeur dans un voyage musical envoûtant dont chaque pièce ouvre de nouvelles perspectives. Il se produit régulièrement comme soliste, chef d'orchestre ou dans ces deux fonctions combinées avec des ensembles majeurs jouant sur instruments d'époque tels que l'Akademie für Alte Musik Berlin, le Venice Baroque Orchestra, The English Concert et les I Barocchisti, mais aussi avec des orchestres modernes renommés tels que l'Orchestre de chambre de Zürich, l'Orchestre symphonique de la radio de Francfort, l'English Chamber Orchestra, les Berliner Barock Solisten (solistes baroques du Philharmonique de Berlin), les Violons du Roy (Canada) et la NDR Radio philharmonie.

La musique de chambre occupe une place de choix dans l'activité artistique foisonnante de Maurice Steger. Le flûtiste se consacre régulièrement à la redécouverte du répertoire de musique ancienne avec le concours d'amis musiciens comme Hille Perl, Jean Rondeau, Lee Santana, Naoki Kitaya, Mauro Valli, Sebastian Wienand et Fiorenza de Donatis. Il se produit en outre avec des collègues

musiciens comme Cecilia Bartoli, Andreas Scholl, Nuria Rial, Bernard Labadie, Sandrine Piau, Diego Fasolis et Sol Gabetta. En dehors de la musique ancienne, Maurice Steger s'intéresse aussi à de nouveaux formats de concerts et à la musique contemporaine. Ses tournées en Asie et en Australie l'ont amené à jouer avec, entre autres, l'Australian Brandenburg Orchestra et le Malaysia Philharmonic Orchestra. Il est d'ailleurs le premier flûtiste occidental à s'être produit sur scène avec le traditionnel Taipei Chinese Orchestra.

Maurice Steger donne régulièrement des concerts en Amérique du Nord et du Sud. Son engagement dans le domaine de la pédagogie musicale lui tient tout particulièrement à cœur : il a conçu un programme ludique de découverte musicale afin de permettre aux tout-petits de se familiariser avec la musique classique. Pour ce faire, il a créé le personnage de «Tino Flautino» avec lequel il a donné des centaines de concerts pour les enfants. Son dernier conte musical en français porte le titre « Le fou de flûtes ». Maurice Steger donne par ailleurs chaque année divers cours de maître. Il a repris la direction de la Gstaad Baroque Academy en 2013.

## LAUTTEN COMPAGNEY – BERLIN

Traverso : Mathias Kiesling  
Basson : Adrian Rovatky  
Violons : Birgit Schnurpfeil,  
Anne von Hoff,  
Andreas Pfaff  
Alto : Ulrike Paetz  
Violoncelle : Ulrike Becker  
Viole de gambe : Juliane Laake  
Luth : Hans-Werner Apel,  
Wolfgang Katschner  
Clavecin : Mark Nordstrand

La Lautten Compagny BERLIN est un des ensembles baroques allemands les plus créatifs et les plus renommés.

Depuis plus de trois décennies, ses concerts donnés sous la direction artistique de Wolfgang Katschner fascinent le public. Avec un enthousiasme communicatif et des concepts innovants, les musiciens traduisent merveilleusement le langage de la musique baroque et dévoilent au public toute sa modernité. Que ce soit en formation de chambre ou en orchestre d'opéra, l'ensemble vise toujours de nouvelles limites et part à la rencontre de nouveaux sons et de nouveaux artistes.

La Lautten Compagny BERLIN a été primée de nombreuses fois pour ses aventures musicales originales et empreintes de passion. L'ensemble a reçu le prix ECHO Klassik en 2010 pour l'enregistrement CD de son programme inédit et atypique « Timeless », combinant des œuvres du prébaroque aux œuvres de Philip Glass. En 2012, il a reçu également le prix du Rheingau Musik Festival pour ses programmes de concerts innovants.

La Lautten Compagny se produit régulièrement dans les salles de concerts et les festivals nationaux et internationaux les plus renommés tels que le Konzerthaus et le RadialsystemV Berlin, le Gewandhaus de Leipzig, la Frauenkirche de Dresde, le Concertgebouw d'Amsterdam, la Musikverein

de Vienne, la Philharmonie de Varsovie, le Rheingau Musik Festival, le Festival Haendel de Halle, le Mosel Musikfestival, le Festival de Lucerne, le Oude Muziek Festival d'Utrecht ou encore le festival de musique ancienne de Herne. En 2016 et 2017, l'ensemble a été invité au Festival International de Música Sacra de Quito (Equateur), au Festival di Pasqua Montepulciano en Italie, à l'Accademia Filarmónica Romana de Rome, à l'Exposition Internationale d'Astana au Kazakhstan, au SingFest de Hong Kong, etc. La Lautten Compagny a été en résidence au Hardanger Musikkfest de Norvège.

Avec des concepts atypiques et personnalisés, l'ensemble présente la musique baroque comme une histoire culturelle vivante, par exemple avec son projet Landscape alliant musique et théâtre dans les jardins de Dessau-Wörlitz (avec le Théâtre de Dessau) ou dans le cadre de Archäomusica – Passions baroques / En partance pour la Renaissance avec une combinaison audacieuse entre l'exposition archéologique et la musique (Archäologisches Landesmuseum Brandenburg 2012/2014). Pour l'anniversaire de la Réforme en 2017, l'ensemble a organisé toute une série de concerts sur ce thème.

L'ensemble se passionne pour le théâtre musical et tout particulièrement pour les œuvres de Georg Friedrich Haendel. Lors d'une grande tournée en Nouvelle-Zélande en 2011, il a ainsi conquis le public et la presse avec Serse de Haendel. Pour le Haendel de Halle en 2017, la Lautten Compagny a donné l'opéra Giustino de Haendel avec la compagnie de marionnettes Carlo Colla e Figli. Cette production, tout comme la précédente, a séduit et enthousiasmé les petits et les grands. En tournée avec leurs opéras, entre autres au festival Haendel de Karlsruhe, aux Ludwigsburger Schlossfestspiele ou au Théâtre Goethe de Bad Lauchstädt, la production Rinaldo a également fait l'objet d'un DVD et Blu-ray paru chez Arthaus Musik en 2015.

En concert, l'ensemble propose régulièrement les grandes œuvres du répertoire

sacré avec des chœurs de renommée internationale partageant ainsi sa joie de découvrir de nouveaux horizons.

Avec le chœur Amarcord, ils ont été encensés par la critique pour leur interprétation des Vêpres à la Vierge de Monteverdi (Sony 2014) ainsi que pour leur enregistrement des motets de Bach (J.S. Bach, Les Motets dhm/Sony 2012). Avec le Calmus Ensemble de Leipzig, ils ont proposé avec succès un regard neuf sur les chorals de Bach (Bacharkaden, Carus 2013).

De nombreux enregistrements témoignent du rôle exceptionnel et de la diversité de la production artistique de la Lautten Compagny. Une étroite coopération lie l'ensemble à Dorothee Miels, une des plus grandes interprètes du répertoire baroque, avec laquelle ils ont enregistré plusieurs CD : « Love Songs » en 2009, « Love's Madness » en 2012 (CD paru chez Carus), « Wie schön leuchtet der Morgenstern » (avec Paul Agnew dhm/Sony) et « La dolce vita » en 2017 (dhm/Sony). En 2015, la Lautten Compagny a enregistré son premier livre-audio avec l'actrice Eva Mattes et Wu Wei, un des plus grands virtuoses du Sheng (Die Reisen des Marco Polo ODER Nichts über China, dhm/Sony 2015).

Deux fois par an, Wolfgang Katschner et la Lautten Compagny invitent le public à assister à leur festival AEQUINOX à Neuruppin. Des artistes exceptionnels tels que le New York Poliphony, l'actrice Mechthild Großmann ou la chanteuse Simone Kermes donnent à cette occasion des concerts dans un cadre intime. Des concerts itinérants et des lieux exceptionnels et inhabituels amènent le public à découvrir la région et la ville de Theodor Fontane sous un nouvel angle. Loin de la routine habituelle des festivals, ces concerts créent des rencontres libres et spontanées entre les musiciens et le public. Depuis 2014, l'ensemble est en résidence au Festival de musique ancienne de Bernau.

## **WOLFGANG KATSCHNER** direction

Wolfgang Katschner a étudié la guitare à la Hochschule für Musik « Hanns Eisler » de Berlin, et le luth à la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst de Francfort/Main. Après un engagement au Théâtre de Schwerin, il est musicien indépendant depuis 1984. Wolfgang Katschner a travaillé, entre autres, comme manager et dramaturge pour la Schütz-Akademie et fut chargé de cours de guitare et de luth aux Musikhochschulen de Berlin et de Dresde. Il consacre aujourd'hui la majeure partie de son activité artistique aux ensembles Lautten Compagny et Capella Angelica, qu'il a dirigés – de façon plus intensive et avec beaucoup de succès – au cours des dernières années. Au centre de leur travail, se trouvent la musique sacrée du XVIIe siècle et l'interprétation d'opéras baroques.

Au fil d'un cycle de quatre années conçu pour le festival Dresdner Musikfestspiele, Katschner a interprété des opéras de la cour de Dresde encore inconnus. Pour ces redécouvertes d'œuvres de Bontempi, Peranda, Hasse et Pallavicino, il a été récompensé en 2000 par le Prix du Festival. Son activité musicale dans le cadre des Händelfestspiele lui a valu le prix Händel de la ville de Halle en 2004. Il a été de surcroît invité à effectuer des productions et des concerts à l'opéra de Halle, à l'opéra du Cap, à Tel Aviv, au Rheinsberger Kammeroper ainsi qu'aux Journées Telemann de Magdebourg.

## BILLETTERIE

ma (dès 15h)-ve: 13h à 18h, sa: 10h à 12h  
(accueil téléphonique : ma (dès 15h)-ve de  
14h30 à 17h30 et sa de 10h à 12h)

TPR – Salle de musique, Av. L.-Robert 27,  
La Chaux-de-Fonds, Tél.: +41 32 967 60 50

[www.musiquecdf.ch](http://www.musiquecdf.ch)

**GRANDE SÉRIE** : CHF 30.- à CHF 60.-

Concert du 08.01.2019 : CHF 40 à CHF 80.-  
Places numérotées

Réduction de 5.- sur le prix d'une place pour  
les membres de la Société de Musique.

Places à 10.- pour les étudiants et les moins  
de 16 ans le jour du concert, dans la mesure  
des places disponibles.

**Prix des abonnements Grande Série** :

CHF 250.- à CHF 420.-

Les détenteurs d'un abonnement GRANDE  
SÉRIE bénéficient d'une place à CHF 20.-  
(au lieu de CHF 30.-) pour chacun des  
concerts de la SÉRIE PARALLÈLES.

**SÉRIE PARALLÈLES** : CHF 30.-

Places non numérotées

Réduction de 5.- sur le prix d'une place pour  
les membres de la Société de Musique.

Places à 10.- pour les étudiants et les moins  
de 16 ans le jour du concert, dans la mesure  
des places disponibles.

**Prix des abonnements Série Parallèles** :

CHF 100.-

**Prix des abonnements Série Découverte** :

CHF 100.- à CHF 160.-

## PROCHAINS CONCERTS

**DIMANCHE 4 NOVEMBRE, 17H**

Salle de musique, La Chaux-de-Fonds  
Introduction à 16h15

**JEAN RONDEAU** clavecin

**SAMEDI 10 NOVEMBRE, 20H15**

**DIMANCHE 11 NOVEMBRE, 17H**

Temple Allemand, La Chaux-de-Fonds  
**Série Parallèles**

**SOLOVOICES**

**DANIELE PINTAUDI** acteur et voix

**MARDI 20 NOVEMBRE, 19H30**

Salle de musique, La Chaux-de-Fonds

**VALERIY SOKOLOV** violon

**ORCHESTRE NATIONAL**

**PHILHARMONIQUE DE RUSSIE**

**MIHAIL GERTS** direction

### ATTENTION : CHANGEMENT DE DATE

Le concert donné par Alexandre Beuchat et  
Marija Bokor de la Série Parallèles aura lieu  
**mardi 11 décembre 2018 à 19h30** à la  
Salle Faller (et non le 9 décembre, comme  
annoncé dans le programme général).

